

Kéziratok, amelyek nem adatnak vissza ide küldendők: „MURAVIDÉK“ szerkesztősége Murska Sobota, Alexandrova c. 16. szám.

Postatakarék számla száma 12980. Kiadó-tulajdonos: KÜHÁR ISTVÁN.

MURAVIDÉK

Politikai, gazdasági és társadalmi hetilap.

Megjelenik minden vasárnap. Előfizetési ára negyedévre belföldön 15 dinár, külföldre 18 Din. Amerikába 20 Din. Hirdetési ár cm.-ként: szövegkört és nyiltér 1.50 dinár, rendes 1.—Din., apróhirdetés 0.70 Din. és az illeték. Többszörinél engedmény.

IX. Évf.

Murska Sobota, 1930. április 20.

16. Szám.

Husvéti harangszó . . .

Áldott husvéti harangszó,
Jó lelkeknek legszebb muzsikája,
Szegény árva millióknak
Mit jót hoztál Husvét hajnalára?
Csengő-bongó szavatokban
Benne van-e a régi ígért:
Földön tulon, mennynek ölén
A megváltott, boldog örök élet . . . ?

Áldott husvéti harangszó,
Kis templomok zengő muzsikája,
Lágyan szóló békés szavad
Édesen hív husvéti imára . . .
Boldog lelkek fohász szárnyán
Fel-felszáll a magasztaló ének:
Feltámadott Isten Fia,
Üdv, hozsánna örökké Tenéked!

Szerte völgyön, szerte halmon,
Amerre csak nyomor ütött sátrat . . .
Áldott, békés harangzugás,
Azt a helyet egyenkint megáldjad!
Amerre csak panasz ébredt,
Dallá váljon mindenütt a jajszó . . .
Legyél áldott mindörökre,
Édes, zsongó husvéti harangszó!

Alleluja.

Ira: PREK MÓRICZ.

Alleluját hirdetnek a harangok, alleluját hirdet a természet, az egész világ, . . . minden! Felépült az a templom, amely nagy-pénteken összeomlott az ember bűnei miatt. — A megváltás fáján újra él az értünk megölt Szelid Bárány!

Ezelőtt két nappal még gyász volt. — Az emberiség akkor követte el a legnagyobb gaszágot. — Árulást követett el egy marék pénzért! — Es mit kapott a pénzben? — Cifra ruhát? — dús lakmározást, avagy szerelmet? — Vagy talán csak kapzsi volt, azért, hogy valakinek a kedvében járjon? — De hát pénzért tette! — Jaj! — de csunya, ocsmány is néha az a pénz! —

Az ember megtagadta Őt háromszor is, mielőtt a kakas kétszer megszólalt volna; — megtagadta rongyos előnyökért, pusztán csak azért, hogy végig nézhesse szenvedéseit s kéjelegve gyönyörködhessek a szomorúságán! —

Azután melléje állítottak egy rablőgyilkost, egy Barabás nevűt. — Akkor azt kérdeztük a tömegtől, hogy melyiket akarja?

Barabást! . . . volt a felelet. Ezért hallgattak el akkor a harangok, a próféták pedig siralmasan felzokogtak! —

És ma!? — Hát nem Barabást akarja ma is az ember? . . . Hiszen ma is csak ugy oda adja hitét, elvét, meggyőződését, családi életét! —

Miért? . . . Mert iszonyu igazságtalansággal kormányozzák a világot! Nyakunkon a nyomor,

a kenyérgond és az inség. Mind-ez pedig viszályt hoz magával, amiből lesz a veszekedés, a meghasonlás, a gyűlölet, a szétszakadás, a háború!

Az ember életének boldog alapja a tiszta családi élet! — Az utolsó évtizedben pedig azt tapasztaljuk szerte a világon, hogy ezt is kikezdte az idő romlása. Az Isten akarata nem érvényesül! A veszedelem nagy! Szakadatlanul egy olyan ösyényen haladunk, amelyet a gonosz indulatok sövénye szegélyez. Így nem csoda tehát, ha még a legigazabb is naponta hetszer tagadja meg a Krisztust!

Sokan fényben, jólétben dözsölnek pazarul berendezett selymes fekhelyeiken, míg az őszinte jó szándéku, szorgalmas, munkás ember koplal, — a tömeg pedig nyomorog s elsovad kórágán! — Ez igv nincs jól! — Hát ezeknek sohasem lesz Husvétjük? — Pedig arra várnak, megváltás után sóvárognak. —

Hányan állanak ma Krisztus koporsójánál koldus szegényen, mint a sirató asszonyok a Golgothán! — Mit várnak? — A husvéti napsugarat! — Ezek jószándéku emberek, ezek felkeresik Jézust, ezeknek van hitük . . .

Hát a másikat? — Ezek meg így üvöltönek: Üssük agyon a vallást, ez az oka minden nyomoruságnak! — Mekkora különbség az emberek között! — Igen, — mert ezeknek nincs szívük! —

Akinek van szive és Alleluját akar, megváltást óhajt, — az tárja ki szívét a feltámadt Jézus előtt s ő majd bebocsátja a lelkebe azon át a husvéti napsugárt! —

Politikai hírek.

A pénzügyminiszter rendelete az ügykezelés gyorsítások céljából. A pénzügyminiszterium rendeletet bocsátott ki az összes pénzügyigazgatóságokhoz, melynek célja, hogy meggyorsítsa az egyes feleknek adandó felvilágosítások és határozatok kikézését. A rendelet szerint a pénzügyi hatóságok minden közlést és határozást posta útján és — ajánlott levélben — küldhetik el a feleknek, ha ezt kifejezetten kéri a fél és mellékel hozzá 7 (hét) dinárt is. Kivételt képeznek a bűnösök.

Uj törvény a tisztességtelen verseny leküzdésére. Őfelsége Alekszandar király a kereskedelemügyi miniszter javaslatára aláírta és szentesítette a tisztességtelen verseny leküzdésére szolgáló törvényt. A törvénynek az lesz a feladata, hogy a kereskedelmi életben megvédje a kereskedőt a tisztességtelen versenytől ugy a termelésnél, mint az eladásnál s hogy ne forduljanak elő olyan esetek, melyek a kereskedői szokásokkal ellentétben állanak. Ilyen a tisztességtelen reklám, az áru valótlan megjelölése, idegen cég védjegyének használata, a gyártási titok elmulasztása stb. A törvény azonkívül egy általános intézkedésben tág teret biztosít a magánosoknak, hogy a tisztességtelen verseny ellen felléphessenek. A tisztességtelen verseny ellen fellépőknek rendelkezésére áll a bíróság, de esetleg választott bíróság is.

Uj érdemrend. Őfelsége Alekszandar király a miniszterelnök javaslatára, a jugoszláv királyság felszabadulásának és egységének emlékére Őfelsége a király, a királyi ház, és a haza iránti munka elismeréséül uj rendjelet

alapított. Az uj rendjel a „jugoszláv korona-rend“ nevet viseli s öt (5) osztálya van.

Uj törvények. Az igazságügyminiszter a legfőbb törvényhozó tanács elé a következő törvényjavaslatokat terjesztette letárgyalás végett: A telekkönyvről, a telekkönyvek berendezéséről és lefektetéséről az országnak azon részeiben, ahol telekkönyvek nincsenek, továbbá a polgári perrendtartásról.

A harmadik rajnai zóna kiürítése. Tardieu francia miniszterelnök a szenátusban beszédet mondott a minap, melyben a többek között azt mondotta, hogy a francia csapatok addig nem hagyják el a harmadik német zónát, míg Németország nem teljesítette az összes haágai feltételeket. A francia miniszterelnök ezen kijelentése egész Németországban igen nagy izgalmat keltett, de azt hiszik, hogy ennek a beszédnek azért nincs veszélyesebb éle. A francia csapatoknak ugyanis 1930. június 30.-ig mulhatlanul el kell hagyniok Németország megszállott területét.

A londoni leszerelési konferencia alighanem kudarcra végződik. Mind az öt nagyhatalom nem tud megegyezni, az már majdnem biztos. A konferenciát elhalasztják husvét utánra, mikor is valami hármas egyezményt remélnek összehozni. A hónap vége előtt azonban aláírása semmi sem fog kerülni.

Oroszországban nem lesz többé önálló parasztgazdaság. Stalin az orosz szovjet népbiztosa kijelentette, hogy négy éven belül a szovjet kormány kérelhetetlenül meg fogja szüntetni az önálló parasztgazdaságokat, a kmeteket, kulukokat eltörli.

Krilec János 3 házszámú polonai lakos került. (Sresko načelstvo v Murski Soboti 22/3 dne 9. aprila 1930)

— **Vagy a két murszka szobota** toronyóra, vagy a vasuti óra nem járól. Ugyanis a toronyórák teljes 45 perccel késtek e hó 16-án szerdán reggel 5 órakor és ezért többen lekésték a vonatokat. El sem lehet mélyebb meggondolás nélkül kápszalni, milyen károkat okoz az ilyen több percnyi különbség. Nagyon jó volt az a régebbi általános szokás, hogy a toronyórát legalább öt perccel előbbre igazították, mint amennyit a vasuti mutatott.

— **Helyreigazítás.** Közöltük, hogy Barbarics István turniscei gazdálkodót Horvát István oly súlyosan sértette meg a nyakán késsel, hogy ennek következtében a sérült elvérzett és meghalt. A maribori esküdtbíróóság ezért Horvát Istvánt 3 évi börtönrre ítélte, — nem mint tévesen akkor közölte volt — csak 3 hónapra. Ennek a három éves büntetésnek megkezdésére Horváth István e hó 10-én jelentkezett is Mariborban.

— **Megalakult az új hitelszövetkezet Rogashevci.** A „Kmečka hranilnica in posojilnica Kramarovci“ folyó év 9-én tartotta meg a rendes évi közgyűlést, amelyen a következő határozatot hozta: A szövetkezet át lesz hozva Rogashevci, a cég meg lesz változva, és új igazgatósági tagok lesznek választva. A cég neve: „Ljudska hranilnica in posojilnica v Rogashevci r. z. z. n. z.“ Az új igazgatósági tagok: elnök: Kampl August nagykereskedő, alelnök: Schreiner András birtokos Kramarovci, ig. tagok: Obál Jenő molnár Pertoča, Weisz Dávid nagykereskedő Rogashevci, Gombotz József birtokos Fikšlinci, Weiss Samuel nagykereskedő Serdica, Fartek Ferenc molnár Serdica, Lülük Mihál kereskedő Rogashevci, Keimel Franc birtokos Ocinje; könyvelő: Weisz László Rogashevci, pénztáros: Unger

Mihál Serdica. Az üzlethelyiség Raffel Károly vendéglősnél Rogashevci van, nívatalos órák minden vasárnap 9—12-ig lesznek megtartva. Az új szövetkezet eddig máris szép eredményt ért el, amit továbbra is kívánunk nekik. W.

— **A szerb nyelvet,** amely egyesek szerint teljesen azonos a horváttal, mindenképpen jó lenne itt — úgy mint Bácskában már évek óta divik — a felnőtteknek ingyen tanítani. Minden nyelvet egyformán kell szeretni a mai modern embernek; mégis a közismert, a többenbeszélőt előnyösebb elsajátítani. S mit árt e vidéknek, ha a horvát-szerbet is tudja. Ezért nem tudjuk eléggé kérni azokat, akik ezt elrendelhetik, hogy M. Szobotára évenként tartandó szerb-horvát nyelv tanítást vezessék be.

— **Három évi fegyház magzat elhajtásért.** A csákoveci törvényszék büntető tanácsa a napokban tárgyalta két alsómuraközi özvegy földműves asszony magzatelhajtási bűnperét. Az államügyész a két özvegyet és Pigeč Mara bábaasszonyt magzatelhajtással vádoolta, melyet a meg nem engedett módon hajtott végre, nemkülönben két férfit, mint felbujtót vádol. A két özvegy beismeri bűnösségét, de kijelentik, hogy az egész dolgot Pigeč Mara bábaasszony végezte és ezért fejenként 100 dinárt fizettek. Pigeč Mara tagadja bűnösségét. A bábát rövid idővel elzárta 18 hónapi fegyházra, most 3 évet kapott, de ezen kívül néhány hasonló ügye van vizsgálat alatt. Az egyik férfit és a két asszonyt 10-10 napra ítélte a börtönség, a másik férfit felmentette.

— **Piknik.** A csákoveci lovaregylet, az elmúlt szombaton tartotta meg évi mulatságát, mely a szokásos módon jól sikerült. A bevett összeg, a nyári lóverseny díjakra fordítatik.

— **Eljegyzés Csákovecen.** Dr. Brandl Árpád és Schwarc Gita jegyesek. fogadják szerencse kívánatainkat.

— **Tanulmányi kirándulás.** A csákoveci tanítóképző intézet negyedéves nőhallgatói a napokban néhány napig a zágrebi nevezetességeket látogatták meg, u. m. a sztenyeváci örültek házát, a zágrebi süketnémák intézetét, templomokat, iskolákat és más különféle humánus intézményeket. Szombaton este a tanulók részére a nemzeti színház igazgatósága teljesen ingyen ülőhelyeket utalt ki. A tanulók vasárnap tértek vissza Csákovecre.

— **A kereskedelmi isk. színelőadása.** A csákoveci kereskedelmi iskola növendékei a Zrinyi-szálló nagytermében jól sikerült színelőadást rendeztek, melyet a közönség nagy számban látogatott. A befolyt összeg tanulmányi kirándulásra lesz fordítva.

ORSZÁG-VILÁG.

— **Egy makacs öngyilkos.** Ritka eredményt ért el öngyilkossági kísérleteivel egy Leicht Albert nevű, negyvennyolc éves zágrebi kereskedő. Ezúttal a torkát vágta el egy késsel s most elég rosszul van. Ez volt a tizennegyedik öngyilkossági kísérlete, melyek között volt hat esetben fölakasztás; de ezt mindenkor észrevették s meghiúsították.

— **Orosz parasztek sorsa.** Két orosz faluból 150 paraszttal akart menni lengyel területre. A határőrség s a cseka egy lovas szakasza a parasztokat mind agyonlőtte.

— **Az Anglia- és Franciaország közötti alagút.** Az angol nép általánosságban ellene van a csatorna alatti alagút tervének. A szigetország lakói nem óhajtanak szorosabb kapcsolatba jutni az európai szárazfölddel. Azt mondják, hogy az alagút sem nem célszerű, sem nem jövedelmező.

— **Eltörölték a halálbüntetést az angol hadseregben.** Az angol parlament felsőháza a hadseregben eltörölte a halálbüntetést 290 szóval 135 szavazattal szemben.

— **A francia Sámpaniában olcsóbb lett ez a finom bor.** Az utolsó évi több volt mint nyolcvanmillió üveg s a pezsgőgyárak raktárai ma is tömve vannak kész áruval. Már harminc év óta nem volt ilyen nagy méretű a termelés s ennek következtében az árak valószínűleg tetemesen esni fognak.

— **Egy rossz tréfa majdnem borzalmas szerencsétlenséget idézett elő.** Az oszijekai mozgó színházban egy inasgyerek papirosokkal megtömött egy vaskályhát, azután előadás alatt begyújtott. Amint a közönség megérezte a füstszagot, nagy ijedelem támadt. Még közben valaki tüzet kiáltott, mire óriási rémület támadt az emberek között. Fejvesztve kezdtek menekülni az emberek a legnagyobb lármában egymást gázolták. Csak a tüzoltók legnagyobb fáradozása tudta megakadályozni a legborzasztóbb szerencsétlenséget. Az éretlen tréfa okozóját kinyomozták s letartóztatták, hogy megbüntessék.

— **Új rendszerű buvárhajók.** Angliában egészen új rendszerű, nagy buvárhajókkal kísérleteznek. A hajókról eddig minden ismertetést titkolnak,

csak annyit lehet tudni, hogy személyzete százharminc főből áll. Most még hat ilyen hajó van építés alatt.

— **A Beograd-Zemun közti hid.** Az új hidat franciák és németek fogják építeni. A hid 757 méter hosszú és 18 méter széles lesz s ez az új hid fogja a forgalmat lebonyolítani a Száván át a két város között. A hid 180 millió Din.-ba kerül.

— **A katekizmus egységesítése.** A római pápa megbízott egy kommissziót, hogy dolgozzon ki egy kátét, amely az egész iskola számára alkalmas legyen. Ez a káté le lesz fordítva minden nyelvre. Csupán csak az eddigi olaszországi káté marad érvényben.

— **Nagy részvényhamisítás.** A zágrebi Titanic részvénytársaság egyik igazgatójának egyik fia Heinrich Ivó budapesti nyomdásznál akart részvényeket hamisítani. A budapesti nyomdász a zágrebi nyomdához fordult az eredeti mintáért s a dolog kisült. A fiatalembert letartóztatták, aki töredelmesen bevallott mindent.

— **A Graf Zeppelin próbarepülése.** A Graf Zeppelin megtartotta próbarepülését: A léghajón Schman kapitány s a társaság harmincnégy mérnöke vett részt. Az uton a rádió leadó állomással tartottak kísérleteket.

— **Orosz borzalmak.** Ticina ukrán városka a Dneszter folyó partján fekszik Tiraspol várossal szemben. A hit hű keresztény lakosság ki akarta nyitani a székesegyházat, hogy betérhessen ajtatoskodni. A tempiót ugyanis a szovjet hatóságok néhány nappal előbb bezáratták. Ezért a szovjet hatóság géppuska tüzzel támadt a népre s irgalmatlanul lövette őket. Százan meg százan akartak a folyón át Romániába menekülni, de ezeket is gépfegyver tűz várta, mielőtt még csónakokba szállhattak volna. Sokat összefogdostak s visszavitték őket Ticina. Azt nem tudni, hogy hányan haltak meg a lövöldözés miatt.

Es a husvétii harangok zsongása mily mennyei üdvvel hozsannázta: Feltámadott az Isteni örök Megváltó . . . ! De azután . . . oh, azután gonoszok uráltak mindent . . .

Gondolatai visszazálltak a jelenig:

— Holnap nagypéntek . . . A harangok gyászos mélabuval zognak a nagy Halottért, az elhagyottak a szegények, a nyomorultak, a megtérők Megváltójáért . . . Megint de szép lesz . . . és husvétnapja . . .

Gyöngye szervezete nem bírta az ébrenléletet. Jóságos, megvigasztaló álomban szenderült . . . Ragyogó szép volt, mint az angyalok álma . . . Az a világ, melyben most az a megtört lélek felemelkedett, a béke, a jószág legszentebb fényében tündökölt . . . Látta anyját abban a csodálatosan ragyogó világban és látta angyalok kíséretében feléje közeledni. Már érezte a kitárt karok, még sohasem érzett lágy érintését és hallotta anyjának jószágos szeretetben olvadó édes, meleg hangját, mellyel őhozzá beszélt:

— Eljöttem érted, elvetemült édes gyermekem . . . Az Ur engem küldött érted . . . Fiam, mennyit imádkoztam, míg megbocsátott, míg téged is megváltott az örök mennyei életre . . .

Az álom megszakadt. Egy nyomoruságos emberroncs feküdt ott a sirhalmon, de hideg volt, halott volt. De megkínzott lelke a Megváltó világában élt már, oda kérte egy mennyben lakó édesanya sok-sok imádsága.

De vajjon, azon tizeknek, azon százaknak, akiknek kolduslelke az elvetemültek bűneinek óriási súlya fekszik, akik milliókat végeztettek el, akiknek fejére milliók nyomorékká tört ember szórt szörnyű átkokat, azoknak — ha egyenkint száz jó édesanya imádkozna is érettük, — lesz-e valaha üdvös feltámadás, lesz-e szörnyű bűneikből megváltás . . . ? Óh, nagy Isten, akkor melyikből nem lesz ezen a világon ? !



KINO

v M. SOBOTI

V NEDELJO, 20. aprila
popoldne ob 3 uri in
zvečer ob 8 uri

Ponočni šofer

Senzacionalne pustolovine u 10 činova.

Režija:

HARRY PIEL.

VSTOPNINA:

I. prostor 12 Din., II. prostor 10 Din. in III. prostor 5 Din.

Lastnik:

DITTRICH GUSTAV.

Háztartási munka végzése gépekkel.

Londonban kiállítás van, amelyen bemutatják a mosógépipar mindenféle eddigi előhaladását. Van itt villamos ingvasaló, mely óránként 450 inget vasal el. Van villamos szárító gép, ez pedig naponként 6000 nedves ruha darabot szárogat meg. A mosógép, egy gomb nyomásra 400-500 drab fehérneműt mos meg, a villamos mángorló pedig óránként 300 darab ruhát könnyen elmángoról. Az új gépek, szakértők állítása szerint oly finoman dolgoznak, hogy a ruhának semmi baja sem esik s a gépek szerkezete oly csodásan finom rugókkal jár működés közben, hogy még a legparányibb gyöngyház gomboknak sem esik semmi bajuk sem. A háziasszonyok vállairól tehát ezekkel a gépekkel igen sok nehéz és fárasztó munka lekerül.

Torma.

Segítség.

„Te, kérlek, mondj valamit. Az anyósomnak rejtőre fáj a foga, egész éjjel borzasztóan jajgat.“ Hogyan segítsek?

„Hm! Ha ojjan mint az anyém, hát dugd be a füledet vattával!“

Bíró előtt.

A bíró kihallgat és diktál. A vádlotthoz kérdést intéz:

„Nős, családos maga?“

„Igenis, a mostani a negyedik feleségem.“

A irnokhoz: „Irja be: — vádlott nem épelméjű.“

Megjöttek a gólyák.

„Anyukám, megjöttek a gólyák!“

„Láttad már őket, kis fiam?“

„Igen, anyukám; — csak azt nem tudom, hogy ezek milyen gólyák, mert egyiknél sem volt kis gyerek!“..

Nol a vak koldus.

A jótékony adakozó a koldushoz:

„Hallja csak maga! Ezen helyen egy vak ember szokott kéregetni!“

„Kérem alássan, ő elment a moziba, most én helyettesítem.“

A bíróságnál.

Bíró: „Én magát letartóztatom s azonnal itt is marad.“

Érti?

„Jó, jó, bíró ur, értem; — kettőn majd csak kibírjuk valahogy, ha én is itt maradok!“

Közgazdaság.

A Fordgyárak autó produkciója. A Fordgyárak az idei január hónapban 100.927 darab autót gyártottak. Február hónapban a termelés 148.160 darab volt, tehát az emelkedés 47 ezer kétszázharminchárom. A márciusi előállítás naponként 7750 darab autó és teherkocsi.

Bormintavásár Beogradban. Junius 6.-án Beogradban bormintavásárt rendeznek. A kiállítás rendezői abban biznak, hogy sikerülni fog a külföldi látogatók, különösen a Csehszlovákiából érkezők, valamint a lengyelországi látogatók figyelmét felhívni a jugoszláv bortermésre.

Esik a gabona ára az egész világon. Ki van számítva, hogy a kenyérfogyasztás ugy Amerikában, mint Európában 12-14 százalékkal kisebb most, mint volt a háború előtt. A világon pedig több gabona terem, mint amennyire szüksége van. Az őszi vetések állása Jugoszláviában valamint az összes európai államokban kielégítő. Amerikából híresztelik, hogy a vetések nem teleltek jól. Ez azonban inkább csak spekuláció, mert az amerikaiak szeretnék nagy óbuza készleteiket az európai piacokon elhelyezni. Az amerikai gabona árzuhanásoknak egyedüli oka az, hogy rengeteg készlet van felhalmozva, amelyek nem mozdulnak.

A jószág kivitel előmozdítása. A jószág kivitel biztosítására egy szindikátus fog alakulni a közel jövőben, amely az összes hazai gazdasági szervezeteket magába foglalja s egyedül csak a jószág — az állatok — kivitelének biztosításával s a külföldi piacokon a legjobb áron való elhelyezésével fog foglalkozni. Gondoskodás fog történni arról is, hogy a kivitelre szánt állatállomány minősége megmaradjon, hogy így lehetővé váljék a külföldi áruval való verseny felvétele. A szindikátus utbaigazítást ad az állattenyésztőknek, az okoszerű állattenyésztés, különösen a sertésenyésztésre vonatkozólag.

Csökken a kékkő vámjá. A rézgálicra megállapított minimális tétel 12 dinárról 9 dinárra szállt le. A díjtétel leszállítás bezárólag junius hó 30.-áig érvényes.

A korai almafák fagykárokat szenvedtek. Középeurópában április első napjaiban a korai almafajok, amelyek az enyhe tél s a korai tavasz miatt előbb kezdtek hajtani, fagyást szenvedtek. Hozzáértők becslése szerint ezekből a korai fajokból ötven százalékkal kevesebb termés várható, mint amennyire számítani lehetett. A többi almafajokban, s egyéb gyümölcsben eddig nincsen kár.

A budapesti nemzetközi vásár egyik legérdekesebb látványossága lesz a jugoszláv pavillon. A vásárváros egyik legszebb helyét foglalja el a jugoszláv pavillon. Az ünnepélyes megnyitáson kész fog venni a jugoszláv külkereskedelmi képviselő vezérigazgatója dr. Toma-

sics Gyuraj is. Egyidejűleg dr. Tomasics előadást fog tartani a budapesti iparkamara diszko-gyűlésén a jugoszláv-magyar közgazdasági kapcsolatokról. A jugoszláv pavillon 300 m² területen épül fel. Igen érdekes, hogy a jugoszláv kiállítók a pavillon építéséhez szükséges építő anyagot is magukkal hozzák. A pavillon faanyagát ugyanis propaganda bemutatásra szánták. A jugoszláv ipar elsősorban építőfaanyaggal, dohánnyal, bányászati termékekkel vonul fel a jubiláris vásáron, amely május 3.-án kezdődik és tíz napig tart. Általában az épülő pavillonok után itélve a nemzetközi ipar felvonulása nagyszerű lesz. Görögország, Lengyelország, Jugoszlávia csak úgy, mint a többi államok szintén csupán művészt és első rangot fognak produkálni a gyönyörű vásáron. A vásár szinte tündéri módon fog megnyitni a kitűzött időpontban.

Szerkesztő üzenete.

Kedves Munkatársaimnak s minden Jóakarómnak ezúton kívánok igen boldog húsvéti ünnepeket.

Kael. Verse és egyéb írása eltekintve az íráshibáktól oly rossz annyi hibával van tele, hogy csakis javítások után közölhető.

Razglas.

OBČNI ZBOR KMEČKE HRANILNICE in POSOJILNICE v KRIŽEVCIH r. z. z. n. z. se vrši v nedeljo dne 4. maja 1930. ob 1/2 11 urj v uradnih prostorih v Križevcih.

Dnevni red:

1. Čitanje zapisnika zadnjega občnega zbora.
2. Poročilo načelstva in nadzorstva.
3. Odobritev računskega zaključka za poslovno leto 1929.
4. Volitev načelstva in nadzorstva.
5. Prost razgovor.

Ako bi ta občni zbor ob naveđenem času ne bil sklepčen, vrši se pol ure kasneje na istem mestu in pri istem dnevnem redu drugi občni zbor, ki veljavno sklepa ne glede na številno navzočih članov. Načelstvo.

Ki találta meg?

Április 10. én délután a vonaton Mágyásdombtól-Hodosig elvesztettem egy női kar órát. Aki megtalálta és hiba nélkül vissza adja 500 Din jutalmat kap. — PÖRS, Domanjševci.

Vsakovrstne
surove in svinjske
kože

küptje po najvišji dnevni ceni
FRANC TRAUTMANN
Murška Sobota Čerkvena ul. 191.

Ügyes szobalány

horvát és lehetőleg német nyelvismerettel felvételik

KORONA SZÁLLODÁ-ban
Dolnja Lendaván

HALLÓ! HALLÓ!

ANA CÖR borkereskedésében

MURSZKA SZOBOTÁBAN
ALEKSANDROVA CESTA 2.

kaphatók a legjobb cseh gyártmányu **gép szijjak** mindenféle szélességben. Minden darab szijjért a gyár garantál.

Ugyan ottan kaphatók mindennemű bőr és cipész kellékek a legjobb minőségben és a legolcsóbb napi árban. 20

Egy jó karban levő

cséplőgarnitúra

magy. állam vasuti gyártmány 8 HP benzinnel azonnal eladó. Bővebbi megtudható a tulajdo-

lajdo- **Rósa József** Petenosi-
nosnál **József** **sovci**

43. h. posta Dolnja Lendava.

Malomhengerek

szakszerű csiszolását és rovatkölését elvállaljuk jutányos árak mellett.

ČAROVEČKI PAROMLIN I
MUNJARA D. D. ČAROVEC
(Medjimurje).

Markiševcei határban eladó

egy erdő 3³/₄ hold.

A cím megtudható

PREKMURSKA TISKARNÁBAN

Rádiók

rádió alkatrészek

akkumulátorok

legjobb **Kerékpárok**
világhírű **Varrógépek**
jutányosan kaphatók

Nemecz János

vas- és gépkereskedésében

Murška Sobota.

PALAS-LEXIKON

olcsón eladó.

Bővebbet

HAHN IZIDOR

papírkereskedésében

MURSKA SOBOTA